

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

(КЪ ПРЕАЛАТЪ ВОІЕ).

N^{ro} 6.

Brashov, 9. Fevruarie.

1842.

Трансїлванїа.

Щі рі д е л а Д і е т ы .

Артїколы репрезентат де кзтрз Статзрі
ан 31. Іанварїе, прївїторїа ла лїмба магїарз.
Стз дїн зрмзтоареле пѣнктырї, пе каре чїне-
ва фзрз маре грештате маї ле пѣтеа пребеда:
1) Лїмба магїарз прїн анвоїреа Маїестзції
Саале а Монархвалї ан ачест маре Прїнціпат
се фаче лїмбз дїпломатїкз (адїкз а требілор
пѣлїче); 2) Деїїле пе вїїторїа сз се факз
нѣмаї знгѣреще; 3) крзїескѣ Гѣберн, к. Та-
блз, к. Тесаѣрарїе шї тоате рамѣрїле че стаѣ
сѣпт окзрмѣїреа ачестора, ан корреспондїнцз
знеле кѣ алтеле сз трзїаскз песте тот кѣ
лїмба знгѣрещекз; протокоалеле, респектїбеле
жѣдекзції, сокотелїле шї песте тот тоате
хрїсоавеле ампрезньз кѣ анчепереа шї анкеїе-
реа лор сз ле скрїе знгѣреще. Дїета Цзрїї
нѣнѣмаї ан протокоале, чї шї ан репрезен-
тзціїле кзтрз Монархѣл, аша шї пропозїціїле
шї рескрїптеле крзїещї сз іасе знгѣреще.
Тоате пещеїїле офїціалеле, кѣм шї анскрїпціїле
ванїлор че се бат ан ачестз патрїе, сз фїе
знгѣрещї; 4) Ан сжнѣл нації магїаре шї
ан ачїї сзкѣїещї ла тоате адѣнзрїле офїціалеле
шї ла тоате сфзтѣрїле шї хрїсоавеле сз до-
мнеаскз сїнгѣрз лїмба знгѣрещекз, кїар шї
ан репрезентзціїле кзтрз Маїестатееа Са;
5) Ан сжнѣл нації сзсещї рзмжне Status
quo антемеїат прїн арт. 31 дела 1791. ан
пѣтереа кзрѣїа джнса кѣ дїкастерїїле челе марї
шї кѣ Ізрїсдїкціїле авеа а корреспонденте знгѣ-
реще саѣ лзтїнеще. Тотѣш рескрїптеле крз-
їещї, кѣм шї порѣнчїле гѣбернїалеле дѣпз ан
кїдереа ачестїї Дїете се вор трїмїте шї сз-
сїмеї знгѣреще, кѣм шї корреспондїнцелеле ве-
нїте дела Табла крзїаскз, дела Тесаѣрарїе шї
дела Ізрїсдїкціїле магїаре шї сзкѣїещї; 6) Це-
нералкомандо мїлїтзреск шї команделе реїї-
ментелор трансїлване, прїмареле шї сѣвординате
кѣ к. Гѣберн шї кѣ офїціолатѣрїле дїн сжнѣл
нації магїаре шї ачїї сзкѣїещї сз корре-
спондентз знгѣреще, кїар шї ворбеле де командз

ла реїїментеле Трансїлванїче сз фїе знгѣрещї;
7) Ан тоате Патрїа тоате Ізрїсдїкціїле вїсе-
рїчещї романо католїче, евангелїко-реформате,
знїтарїе, греко-знїте шї греко-незнїте андатз
дѣпз пѣлїкареа ачестїї леїї, іар антре сїне
Ізрїсдїкціїле каре нѣ ворбеск знгѣреще (адїкз
Ромжнїї дѣпз кѣм сжнѣл дїсїнації вїсерїчеще
ан доаз пзрції) сокотїнд дела анкїдереа а-
честїї Дїете дѣпз зече анї, сз фїе андат-
рате а корреспонденте знгѣреще, ма рїкѣлеле шї
тоате скрїсорїле че аї, слзжї антре хотарїле
ачестѣї маре Прїнціпат, сз ле факз знгѣреще;
тот дѣпз амплїнїреа де зече анї, ачїїа карїї
н'ар шї знгѣреще сз нѣ поатз прїїмї нїчї
о дереззторїе вїсерїчещекз нїчї маї налтз,
нїчї сѣвординатз, шї пѣнз атѣнчї анкз ан-
тре персоане де о потрївз дестоїнїче, антїе-
татееа сз се деа ачелора каре шїѣ знгѣреще.
Ан сжнѣл Нації сзсещї Ізрїсдїкціїле вїсерї-
чещї лѣтеране аѣ воїе а трзї антре сїне кѣ
лїмба лор націоналз (немецкз), ачееаш се
анцелеще шї деспре Сасїї карїї лзкѣїеск ан
комїтатѣрї ан прївїнца корреспондїнцелор че
аѣ кѣ кѣпетенїїле лор дїн пѣмжнѣл сзсеск;
8) Аѣарз де шкоалеле націонале а Сасїлор, ла
тоате інстїтѣтѣрїле школастїче дїн патрїе,
кїар шї ла челе мїлїтзрещї, тоате шїїнцелеле
се вор анвзца знгѣреще. Регѣла ачестз ан-
сз, ан прївїнца челор де леїїа знїтз (а Ро-
мжнїлор) ва фї андаторїтоаре нѣмаї дѣпз
зече анї пентрѣ шкоалеле лор. Сїпре ачестз
скоп Маїестатееа Са сз ангрїжаскз, ка ла
шкоалеле Ромжнїлор знїці дїн Блаж фзрз
ззѣавз сз ашезе катедрз пентрѣ лїмба ма-
гїарз*), ба шї ла алтеле знде ар фї келтѣїалз
де ажнс, іар препаранзїї неїнїцілор ла про-
ціе сз прїїмеаскз асеменеа анвзцзтѣрз ан
лїмба магїарз, шї пѣнз атѣнчї, пѣнз кжнд
атѣт деспре ачестз, кѣт шї ка кїар попо-
рѣла де ржнд а Ромжнїлор сз се анбеще знг-
ѣреще, се ва ангрїжї маї кѣ прїес пе калѣа
леїїсїації ан Дїетз.

*) Ыет пѣнкт ан Газета немц. дїн Брашов
се пѣлїкз антортокат шї кѣтѣаш фалч.

— Към с'ащ маї зїе, десбатерїе асвпра лїмбей магїаре цїнхрз дїн 27. пнхз лн 31. Іан8арїе, маї вжртос дїн прїчина Сасїлор. Ден8тації сзсещї 20 претїндеа, ка де шї лїмба магїарз пентр8 Комїтат8рї шї пентр8 Сзк8їме се фаче дїпломатїкз лн лок8а чеїї азтїнещї, тот8ш 1) артїколїї де леце карїї се вор алкзт8ї, сз се скріе н8н8маї 8н8реще, чї шї немцеще лн текст алзт8рат, аша, ка текст8а 8н8рещк сз айвз п8тїре дїпломатїкз; 2) К. Г8берн сз'шї трїміцз пор8нчїле Сале кзтрз Нація Сзсаккз н8маї немцеще; 3) І8рїсдїкціїле магїаре шї сзк8їещї сз фїе лндаторате а прїїмі скрісорїле офїціале немцещї але Сасїлор. Ачестеа пост8лат8рї але Ден8тацілор Сзсещї н8 се л8арз лн сеамз, дїн каре прїчїнз шї 8рмз енерцїоаса лор протестацие. Ачї лнсемїзм ка прїн треакзт, к8мкз чеї дої Ден8тації дїн Ска8н8а Орзціїї алзт8ржнд8се лнхгз партїда 8н8рещкз лн Дїетз, а8 л8крат деадрент8а лн контра їнстр8кціїлор че єї прїїмісерз дела Ска8н, дїн каре прїчїнз ачелаш ска8н к8 тот8а скжрїт лн 7. Февр. алеасз лн лок8а лор алці дої Ден8тації пе д.д. Кешерї8 шї Вагнїр, карїї ф8серз лнсзрчїнаці а шї кзлзторї кжт маї лнграб да Кл8ж шї лн фаца Дїетей а деклара л8кратеа лннїїн8ташїлор сзї лн прївїнца лїмбей магїаре де нїмїк шї де лмпротївїтоаре к8 їнстр8кціїле дате, к8м шї а'шї алзт8ра протестациа лор лнхгз а челорлалції 20 ден8тації сзсещї. Тот8годатз н8мїт8а Ска8н проп8се консоцілор, а н8 да печетеа націоналз ла артїкол8а пентр8 лїмба магїарз шї а се ржнд8ї дїн партеа Націей Сзсещї неанзрат о ден8таціе кзтрз Маїсстатеа Са, каре сз черче а анзра дрент8рїле шї лїбертатеа ачестей Нації, че нїчї де к8м н8 се к8ноащє пе сїне де с8кордїнатз лнтр8 нїмїк, чї де коордїнатз (лнтокмаї де о потрївз) к8 челелалте доаз Нації. — Ачї се к8вїне а н8 трече к8 веде-рїа, к8мкз лн Сесїа Дїеталз дїн 9. Февр. рефлектжнд8се, кз чїї 20 Ден8тації Сзсещї лнкз н'а8 дат лн лонтр8 протестациа фзгзд8їтз лн скріс, дїн прїчїнз к8м се веде, кз ащепта пе ноїї ден8тації дела Орзціїе, маїорїтатеа Стат8рїлор декларз, к8мкз де оарз че вот8м к8рїат8м, адекз глас8а че ар репрезента пе Нація Сзсаккз ка Націе лн-треагз шї коордїнатз, ла 1791 с'а8 щерс. Стат8рїлор п8цїн ле пасз де орї че протестацие а Ден8тацілор, пе каре о вор прївї н8маї ка протестацие венїтз дела 22 Ден8тації, їар н8 дела Нація Сзсаккз лнтреагз. (Везї протокол8а шї Газетеле дїн Кл8ж. Фаталз лнк8ркаре! Апої дар їнстр8кціїле корпорзціїлор Сзсещї че ар маї пзтї?) — —

Всте преа де лнсемнат ачєа лмпрїцї8раре, к8мкз проїект8а де леце пентр8 лїмба ма-

гїарз менїт а да ловїт8ра чеа де моарте лїмбей шї націоналїтзції Ромжнещї лн Трансїлванїа, а8 єшїт маї лнтжї8 дела ден8тації ачлор комїтат8рї, лн каре се афлз респектїве чїї маї м8лції Ромжнї. Лнтре ачїащї єра лнтжї8 Д. Косма ден8тат8а Заранд8а8ї, каре проїектз, ка лїмба магїарз н8н8маї ка дїпломатїкз, чї тот8годатз шї ка школастїкз сз се лнтрод8ккз лндатз д8пз Дїета де ак8ма шї лн пзмжнт8а сзсекк, шї ла Ромжнїї 8нїці шї не8нїці ф8рз нїчї о даре де време прїгзтїтоаре, шї артїкол8а с8нзторї8 пентр8 лїмба магїарз сз се ащєарнз тот лн ачєа лїмбз М. Сале. Ден8тат8а Бзлград8а8ї де жос чер8 тот че проїекта Заранд8а, к8 деосївїре н8маї, ка Сзсїмеа шї Ромжнїмїа сз фїе лндаторате о прїїмі лїмба магїарз н8маї д8пз 8н ретїмп де зїче анї. Пе Сасї лї анзрз шї Регалїст8а граф Домїнїк Телекї, дїн партеа магїарз к8 дїст8лз маїорїтате, дар н8маї лн лнцелес8а, пе каре'л четїрзм лн п8нкт8рїле артїкол8а8ї. — Ар фї преа де прїеос, де шї с'ар п8тїа, а вреа сз пророчїм, че вор сїмці тоці четїторїї Ромжнї ла четїреа ачєстор ржнд8рї. Ачїт8а н8маї сн8нем ф8рз сфїалз, к8мкз к8ноащєм Ромжнї, пе карїї вїстїа артїкол8а8ї ачї п8елїкат їа8 стрзкзт8т ка рззеле 8н8ї трзснет. Алтеле лн прївїнца ачєаста дїн партене алздатз. Шї пнхзат8нчї кредєм кз вом ф8лосї, дакз вом лмпзрїтзшї 8рмзтоареле к8вїнте а 8н8ї взрбат Сас, а кзр8ї аджнкз прокопїсїнцз шї когзїа їдїлор не єра маї де апроапе к8носк8те. Ачелаш скріе аша: „Орї кжнд а8д є8 дїепре магїарїзарє, мї се парє кз а8д ворїнд8се дїепре о марє таїнз де стат, асвпра кзрїа нїмїнї н8 вреа а ворбї к8 сїнчєрїтате шї дела їнїмз. Каззеле се так шї се ворбещє тот н8маї дїепре рез8латат8рї. Пентр8-кз че ва сз зїкз а магїарїза? А л8а дела о націе лїмба маїчїї шї лн лок8а ачїїа а'ї да пе а са. — Дар ачїста єсте 8н рез8латат марє ла о націе, шї ф8рз прїчїнї токма аша марї претрїмісе, нїчї се поате ащепта, к8 ачїт8а маї п8цїн дїел8шї. Пентр8-кз 8н артїкол де леце сїн8р лн сїне сокотїт, н8 поате л8а нїчї неатзрнареа нїчї лїмба дела о націе. Сїн8р 8н план де парте прївїторї8, сїн8р о полїтїкз аджнк тзїетоаре шї о лнцелєпч8не де Стат прек8мпзнїтоаре, лнсфжршїт н8маї о п8тере марє де рзскої8 пот нащє 8н рез8латат аша марє. Аша магїарїзз (гречїзз) Алєксандр8 чел М., дар лн кап8а не8їр8їтей армїї Мачедонїче; шї треб8ї сз фржнгз скїптр8а л8ї Дарїе к8прїнзїнд шї Асїа, маї нїнчє де а фї п8т8т лзції лїмба шї лїтерат8ра гречєаскз лн ачєа парте а л8мїї. Аша магїарїзарз (романїзарз) вєкїї Романї прїн прек8мпзнїтоареа полїтїкз шї прїн лнцелєпч8неа Сенат8а8ї лор маї лнтзї8 пе Націїле

Італії*), апої пе Націіле дін жвмзтати Ввропа пзхз ла Рін.***) — Де атжтеа сѣте де анї лімба латїнз фѣ лімба діпломатїкз а лѣмії кѣлївате, шї оаре бїне ле патріей ар сѣферї чева, дакз ачестеа ан Трансїлванїа ар рзмжнеа тот діпломатїкз шї пе вїіторїѣ, дїн прїчина фелїѣрїмеї лімбелор шї але челор треї Нації прїїміте, дїн каре нїчї ѣна нѣ требїе сѣ фїе недрептѣцїтѣ прїн чееалатѣ? — Тоате ноїрїле сжнт ѣржте, дар ачелеа шї маї мѣлт, каре сжнт кѣ вѣтзмареа челѣї де алтреїлеа ампрежнате. Саѣ кѣ доар? Саїї, ка Націе дѣпз дрептѣла де Стат а Трансїлванїей координатѣ, н'аѣ тот аша дрепт, а ворбї клар шї ан Дїетѣ немцїе, прекѣм ворбеск ѣнгѣрїї шї Сѣкѣїї ѣнгѣрїе? Саѣ кѣ ѣн депѣтат націонал а Дїетей, сѣ нѣ фїе аскѣлатат, дакз ва вої а ворбї ан лімба лѣї Чїчеро шї алѣї Тачїт, маї вжртос кѣ тоцї ѣнгѣрїї шї Сѣкѣїї кѣлїватї кѣноск аша бїне астѣ лімбѣ класїкѣ? Лімба латїнз антрекѣїнцатѣ ка лімбѣ діпломатїкз ан требїле пѣлїче але Статѣлѣї, есте чєл маї анцелепт мїжлок де ѣнїре антре Нації антреїї, каре аѣ деосїбіте лімбї, дар дрептѣрї асеменєа шчл. — Чїне сѣ хотѣраскѣ, чїне сѣ таїе ла мїжлок ан ачесте анкѣркѣрїї цесѣте кѣ патїмі? Маїєстатеа Домнїторїѣлѣї. —

— Сесїа дїєталѣ дїн 8. Февр. се трекѣ кѣ дїєпѣте антре Дїетѣ шї антре к. Гѣверн, прївїтоаре ла модалїтатеа пѣлїкѣрїї артіколілор де леѣе анѣѣрїїї де М. Са дела дїєта трекѣтѣ. Ан Сесїа дїн 9. (а 37 Сесїе) афарѣ де каѣза Саїлор, с'аѣ маї четїт рескрїптеле венїте дела М. Са. 1. Пентрѣ контрїбѣцїе, 2. Пентрѣ слобода вїндере де саре шї 3. пентрѣ мїліцїа де гранїцѣ, пе каре ле вом ампрѣтѣшї, алѣздатѣ.

Kronikâ.

ТѣРЧІЯ. Цїрїле дїн Константїнопол дела 16. Іанѣарїе (сосїте ла Вієна авїа ан 16 зїле дїн прїчина зѣпезїї) араѣтѣ: „Ан септзмжна трекѣтѣ маї нїмік нѣ с'аѣ анѣмплат вреднїк де ансїмнат.“ — Ан лок де жоїе, ан каре пзхз акѣма тоате дїкастерїїле шї тоцїї дрегѣторїї Порцїї се одїхнїа, пе вїіторїѣ с'аѣ хотѣржт ферїе вїнерєа, каре шї афарѣ де ачестеа есте зї де сѣрѣзтоаре ла Мѣсѣлманї. — Ноѣл к. к. Агєнт ан Молдова Д. де Eisenbach кѣлѣторї ан 15. Іан. прїн Бѣкѣрїїї ла Іашї. — Тахїр Паша марєле Адмірал с'аѣ ѣнїт кѣ партїда марє сї Вєзїр;

*) Карє амсѣ ареа партє марє ачєташ лімбѣ кѣ Романїї (а Іацїѣлѣї), нѣмаї алте діалекте, прїн ѣрмарє єра фоарте ѣшор шї тоѣш — фоарте кѣ аневїе! Вєзїї ієсторїа.

**) Дар кѣм? прїн колонїї марї аѣсе ан ачелеа Цѣрїї. — Рїд.

аша Тахїр шї Іццет Мєхємед фан ѣн дѣѣм-вїрат, карє прїнїєнерїїа шї непрїєтареа лор се поате анѣрѣнта кѣ тоате чєлєалате партїде. Вї сїстєма лор шїо нѣмєск „чєа ноаѣ,“ фїрєщє дїн прїчинѣ кѣ редѣсерѣ ан вїацѣ атжтеа обїчєїѣрї шї леїї вєкї рѣїїнїте, адєкѣ ле ноїрѣ. Крєїїнѣтатєа деокамдатѣ с'аѣ лѣат де гжнд пентрѣ мѣсѣрїле ачєстор бѣрбацї; антр'ачєа Іццет Мєхємед се аншалѣ де кѣцєтѣ, кѣмкѣ прїн террорїєме (анѣрїкошѣрїї) ва потолї немѣлѣцїрїїле шї ва ампєдека рє-акцїа. — Гѣбернѣл аѣ порѣнчїт рекрѣтѣцїїї ноаѣ ан цїнѣтѣрїле пзхз акѣма крѣцате. Оаре Поарта де ѣнде ва хрѣнї шї амєрѣка атжтеа оїрїї? —

ГРѣЧІЯ. Дѣпз цїрїле сосїте дїн Грєчїа пєла Іанкона дїн 24. Іан., лїнїѣа ла хотарѣлї тѣрѣцїї пзхз ан ачєа врєме нїчї пе ѣн мїнѣт нѣ фѣсєєтѣрѣѣратѣ. Чєва трѣпе грєчєїї сє тїзсєєрѣ кѣтрѣ Тєсалїа, дар нѣмѣрѣл ачєстора єра кѣ мѣлт маї мїк, дїкжт сѣ се фїе пѣтѣт анѣмпла врєо коллізіє кѣ мїліцїа тѣрко-албанєѣ. Де ачї с'ар вєдєа, кѣмкѣ вѣїїле лѣцїте ан Цара ромжнєаскѣ дєспрє оїєвжндѣ а Грєїлор ан о ловїре кѣ Тѣрчїї, аѣ фост кѣ тотѣл прїїнїте, дакз нѣ токма шї мїнѣнїї. — Пєтрєчєрєа ла Ітїна а Длѣї Стратфорда Кєннїнг солѣлѣї єнглєзєск ла Поартѣ, се парє кѣ аѣ скїмєат старєа каѣзєї тѣрко грєчєїїї снрє маї вїне.

РѣСІЯ. Ст. Пєтерсѣѣрг. Прїн ѣн прєаналт ѣкас дїн 6. Іан. андрєптат кѣтрѣ сѣжнтѣл Сїнод окѣрмѣїторїѣ, кѣм шї кѣтрѣ Сєнат, с'аѣ лѣат тоате пропрїєтѣцїїле де пѣмжнт, адєкѣ тоате мошїїле дїн мжнїле атжт а прєоцїмєї грїко рѣсѣїїї кжт шї дїн ачєїї романо-католїче (папїєтѣшїїї) шї дела тоате мѣнѣстїрїле дїн гѣбернєлє анѣсєнє але ампрѣрѣцїей, трѣгжндѣсе кѣ тотѣл сѣпт іѣрїєдїкцїа шї адмїнїєтрацїа мїнїєтерїѣлѣї домєнѣрїлор ампрѣрѣцїей, іар ан лок де ачєстєа кїєрїчїлє шї мѣнѣстїрїлє се вор дєспѣгѣкї прїн лєфї хотѣржте пе ан, ка аша попїмєа шї кѣлѣгѣрїїа скѣпатѣ де грїжїлє єкономїей шї а валѣрїлор лѣмєїїї, кѣ атжт маї ѣшор сѣ пѣзаскѣ сїнѣгѣр нѣмаї сѣжнтєа лор кїємарє. Ачєастѣ мѣсѣрѣ ан чєлєалате провїнцїї ампрѣрѣтєїїї єра де мѣлтѣ врєме антродѣєѣ. Вїєскопїїлє, кїєрїчїлє шї мѣнѣстїрїлє дїн провїнцїїлє анѣсєнє єра анѣєстрате кѣ мошїї шї цїнѣтѣрїї фоарте лѣцїте, де ѣнде се вєдє, кѣ прєоцїмєа де аколо перде фоарте мѣлт. Кѣвїнтєлє кѣ карє се анкїєє ѣкасѣл, сжнт прєа вреднїчє де ансїмнат, аколо зїчє ампрѣратѣл: „Ної авєм нѣдєждє тарє ла дѣѣмнєзїѣ, кѣмкѣ єл не ва анїїнде аѣжторїѣл сѣѣ, ка сѣарєа прєоцїмєї грїко-ортєдоксє кѣ анчєтѣл сѣ о амєѣнѣтѣцїїм.“ Ачєлаш ѣкас ампарте окѣрмѣїрїлє єпархїалє ан треї плаєє: Касєлор Вїєскопєїїї де плаєа анѣѣїа се вор да кжтє 12 мїї рѣвлє

де арцінт пе ан, челоp де а доаз 10,000 челоp де а треа 8600 рубле. Мнзхетіріле анкз се ампарт ан треі плазе. Челе взр-взтеці вор пріімі дела 3000 пнзз ла 1500 рубле пентрв тот персонала, челе феміеці дела 2700 пнзз ла 1455. Апоі маї зікз чінева, кѣмкз ан Рѣсія нѣ се фак реформе. —

БРИТАНИА МАРВ. Церімоніа ботежніі Принцѣлаї де Балес сѣвѣршітз ла Ріндсор ан 25. Іан. се дескрие фоарте пе ларг ан Журнале. Ан зіоа сѣс нѣмітз кзтрѣ ѡн челе дѣпз амїазї помпоаселе карете се пѣсерѣ ан мішкаре кзтрѣ кісерікз: аннаїнте реїна кѣ взрѣатѣл сѣѣ Принц Алберт, апоі Принцѣла де Балес ан алт кар ан брѣцеле дамеї де касѣ; дѣпз ачестѣ Рїга Прѣсіеї шї чеїлааці нашї шї наше (чїнчї). Вікторіа ера амѣрзкатѣ ан вешмжнт де каршон рошѣ кармоасїніѣ, пе кап о коронїцѣ скѣмкз де діамантѣрї, кѣ колїер. (ла гжт) шї кѣ черчеї тот де діамант шї аѣа о фацѣ фоарте вїселез. Рїга Фрїдерїк ал Прѣсіеї ера ан ѡніформѣ стакожїе (шарлаѣ) кѣ еполете де арцінт. Архіепїскопѣла Прїмас де Кантерѣѣрї ансоціт де архїепїскопѣла дїн Іорк шї де ааці епїскопї чїтї рѣгѣчѣніле дела ботез, фзкѣ кзтрѣ нашї антребзрїле обїчнїте догматїче, ла каре Рїга Прѣсіеї рзспнсе деслѣшїт ан лїмба енглезеаскѣ (пе каре о ворѣще фоарте вїне), дѣпз каре Архіепїскопѣла лѣѣ пе прѣнкѣла Принцѣла де Балес ан брѣцеле сале шї антрїеѣ пе Рїга: „Каре сѣ фїе нѣмеле прѣнкѣлаї?” Рїга: „Алберт Вѣвард.” Архіепїскопѣла: „Аша еѣ те ботїз пе тїне Алберт Вѣвард ан нѣмеле Та-тѣлаї шї а Фїлаї шї а Дѣхѣлаї сѣлант. Амїн. Ної прїїмім пе ачест прѣнк ан сжнѣла тѣрмеї лѣї Хрїстос, шї ал ансемнѣм пе фрѣнте кѣ семнѣла крѣчїї, спре семн кѣмкз ел де ачї анколо нѣ се ва рѣшіна а мзртѣрїеї пе Хрїстос чїл рзстїгнїт шї а се лѣпта сѣпт стеагѣла лѣї ампротїва пзкатѣлаї, а лѣмії шї а діаволѣлаї, шї кѣ ва рзжннеа кредїнчос о-щїан ал лѣї Хрїстос пнзз ла сѣлршітѣла вї-ції сале.” Тоатѣ церїмонїа ан вїсерїкѣ цї-нѣ ѡн жѣмзтате де челе. Корнѣла діпломатїк анкз се афла де фацѣ, ан акзрѣї кап ста солѣла Австрїеї ка сїніор. Дѣпз ан-тоарчерѣа діла вїсерїкѣ кавалерїї чїлаї маї преціос шї маї чїнстїт ордін ал Англіеї, каре се зїче ордінѣла легзтѣрїї дела нз-драції, се адѣнарѣ ан сала тронѣлаї. Аїчї Рїїна шїдеа ан трон шї деадрѣпта еї Рїга Прѣсіеї ан трон де ачегаш аннзлаціме. ѡн епїскоп чїтї всїа Рїїнїеї, кѣмкз днса пе Рїга Прѣсіеї каре анкз есте ѡн ѡрмаш а Рїїї Вн-глезілор Георгїе ан лїніе дреаптѣ, хотѣрѣ ал чїнстї кѣ ордінѣла сѣс нѣміт, дѣпз каре ордінѣла анвзскѣт ан ерїліантѣрї се легѣ ампрїціѣрѣла чїнѣнкелаї Рїїї, іар Принцѣла

Алберт шї взтрѣнѣла дѣкѣ де сѣсекс лї пѣ-серѣ кордонѣла ла пепт де астїнга. Рїїна амѣрзцішѣ пе Монарѣла Прѣсіеї. — Сѣара се азѣѣ о трактѣ пентрѣ 140 оаспекї неаѣ-зїтѣ де богатѣ шї помпоасѣ. Аѣрѣла шї ар-цінтѣла ан вѣсе, ан фїешнїче шї ан алте по-доаѣе акоперїсерѣ тоатѣ масѣ. Вікторїа, каре венї де брац кѣ Рїга Прѣсіеї, кѣпрїнсе скаѣн ла мїжлокѣла месїї, деадрѣпта Монарѣла, деа-стїнга ѡнкїѣла еї сѣсекс, іар Принцѣла Алберт де чегаш парте фацѣ кѣ соціа ѣа Рїїна Вікто-рїа ворей кѣ пѣцінѣл прїкѣрмарѣ маї тот кѣ анналтѣла сѣѣ оаспект. Дѣпз масѣ ѡрмарѣ тоастеле (пѣхарзле), іар мѣзїка лшї аѣа пар-теа са кѣвенїтѣ ла ачегастѣ сѣрѣѣтоаре атѣт де їнтересантѣ.

Рїга Прѣсіеї се поате зїче кѣ фѣ прїїміт ан Англіа ка ѡн трїѣмфатор. Шї апоі М. Са се шї шїе фаче Внглезілор фоарте пзкѣѣт; се спѣне кѣ ва петрече ан Рїндсор шї ан Лон-дон пнзз дѣпз 3. Февр. ан каре зї се вор дескїде парламентїле, пе кннд шї М. Са воїеѣе а се афла де фацѣ.

О мошїе нїмешаскѣ маре шї фрѣмоасѣ че есте ан Комїтатѣла Бѣлградѣлаї десѣс ла Бодїла 1 дела Брашов шї 1/4 челе дела бѣїле дїн 3 аїзон, есте сѣ се деа ан арїн-дѣ пе маї мѣлаці анї ампрѣѣнѣ кѣ пѣрїїле че се маї цїн де ачегаш ла Нїен, Маркош шї Бѣзїѣ, кѣ пѣдѣрїле шї лївезїїле, кѣ тоате фо-лосѣрїле дїн лонтрѣ шї дїн афарѣ. Анцїеле-ѣере маї де апроапе се поате фаче ан Бо-дїла, ла пленїпотенціарѣла

Стефан Месарош.

О алтѣ мошїе іарѣш нїмешаскѣ ан Ко-мїтатѣла Бѣлградѣлаї де сѣс ла Арпзтак 1 дела Блашов шї челе дела Влѣпатак депѣр-тат, есте сѣ се деа пе маї мѣлаці анї ан арїндѣ ампрѣѣнѣ кѣ тоате адаосѣрїле шї кѣ тоате алте вїнїтѣрї.

Анцїелеѣере маї де апроапе се поате аѣа тот ан Бодїла кѣ сѣвекрїеѣла ампѣтернїчїт

Стефан Месарош.

ПРѣЦѣЛА БѣКЯТѣЛОP ан БРАШОВ.
ла 18. Феврѣарїе к. н. (Ан банї де валѣтѣ.)

О гзліатѣ де Ардївал.		Рф.	Крї.
Чїла маї фрѣмос		7	—
» де мїжлок	грѣѣ	6	24
» де жоє		5	30
Ѣкѣрїеѣ		5	21
Ѣкѣара		4	—
Орѣѣла		4	15
Оѣѣѣла		2	54
Хїрїшка.		6	48
Мѣлаїѣла		2	36
Кѣкѣрѣѣѣла		4	24